

SECTION A – ACTIF

Date du bilan ▶

Jour

Mois

Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
Déclarer les montants bruts (avant déduction des provisions et allocations)		
1. Encaisses et dépôts		
(a) monnaie canadienne.	11300	Inclure les dépôts à vue et à terme.
(b) devises étrangères	11400	Inclure les dépôts à vue et à terme.
2. Comptes débiteurs		
	12100	Déclarer les montants avant provision pour créances douteuses.
3. Provision pour créances douteuses		
	12800	Déclarer les montants reliés aux comptes débiteurs.
4. Contrats de bail		
(a) crédit-bail financier	12210	Déclarer net des revenus comptabilisés d'avance et des frais de service.
(b) valeur résiduelle	12220	
5. Placements dans des sociétés affiliées		
(a) actions et capitaux propres		Déclarer les provisions pour pertes au poste 14.
(1) au Canada	14110	Inclure les investissements dans des sociétés affiliées non consolidées.
(2) bénéfices non répartis	14200	Déclarer le coût des actions.
(b) créances provenant des sociétés affiliées au Canada	14310	Pour placements comptabilisés selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation.
6. Placements canadiens – sociétés non affiliées		
(a) bons du Trésor du Canada	15110	Déclarer les provisions pour pertes au poste 14.
(b) acceptations bancaires, effets de commerce et autres effets à court terme	15120	Inclure les titres dont l'échéance à l'origine était inférieure à un an. Inclure les billets et effets des administrations provinciales et municipales, et les titres à court terme garantis par des actifs.
(c) obligations du gouvernement du Canada	15130	
(d) obligations des administrations provinciales et municipales	15140	Déclarer les billets et effets à court terme au poste 6 (b).
(e) obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties	15150	Inclure les obligations hypothécaires, les titres garantis par des actifs et les titres adossés à des crédits immobiliers. Déclarer les effets à court terme au poste 6 (b).
(f) actions de sociétés, unités de fonds ou de fiducies et autres avoirs	15160	Déclarer les bons de souscription et les options au poste 8.
(g) autres placements canadiens	15180	Y compris les certificats des métaux précieux, d'or et d'argent. Déclarer les instruments dérivés au poste 8.
7. Placements étrangers – sociétés non affiliées		
	15200	Déclarer les encaisses et dépôts au poste 1, les instruments dérivés au poste 8, les prêts hypothécaires au poste 10, les prêts non hypothécaires au poste 11 et les provisions pour pertes au poste 14.
8. Instruments dérivés		
	19900	Déclarer la position brute des actifs. Inclure les contrats sur instruments dérivés, les bons de souscription et les options. Déclarer le passif au poste 22.
9. Conventions de revente		
	69100	Déclarer le passif relié aux obligations sous conventions de rachat au poste 23.
10. Prêts hypothécaires aux sociétés non affiliées		
(a) hypothèques résidentielles		Déclarer les provisions pour pertes sur les prêts hypothécaires au poste 10 (c).
(1) aux particuliers	16118	
(2) aux autres	16119	Hypothèques résidentielles appartenant aux entités incorporées.
(b) hypothèques non résidentielles		Appartenant aux entités constituées et non constituées.
(1) aux fermes.	16121	
(2) aux autres hypothèques	16128	
(c) provisions et allocations pour pertes accumulées sur les prêts hypothécaires	19811	

SECTION A – Suite

Compte	Milliers de dollars	Instructions
11. Prêts non hypothécaires aux sociétés non affiliées		Déclarer les provisions pour pertes au poste 11 (d). Déclarer les contrats de bail au poste 4.
(a) à des particuliers, entreprise non constituée en sociétés de capitaux et établissements sans but lucratif	17112	
(1) cartes de crédit à recevoir	17117	Déclarer les cartes de crédit à recevoir des sociétés au poste 11 (b).
(2) marges de crédit	17180	Déclarer les prêts à terme au poste 11 (a) (3).
(3) autres prêts	17410	
(b) à des sociétés canadiennes	17800	Déclarer les montants dus par les sociétés d'État au poste 11 (c).
(c) autres		Y compris les gouvernements.
(d) provisions et allocations pour pertes accumulées sur les prêts autres que les prêts non-hypothécaires	19812	()
12. Immobilisations		
(a) immobilisations amortissables et terrains	18310	Inclure les bâtiments, l'équipement et les améliorations locatives.
(b) dépréciation accumulée	18350	Déclarer la dépréciation accumulée sur les articles du poste 12 (a).
	19880	
13. Autres éléments d'actif		Déclarer les actifs non inscrits ailleurs.
14. Provisions et allocations accumulées pour pertes	19818	Déclarer les pertes sur placements et autres éléments d'actif imputées aux dépenses qui ne sont pas déclarées ailleurs dans le bilan.
	10000	
15. TOTAL DE L'ACTIF		

SECTION B – PASSIF ET AVOIR

Date du bilan ▶

Jour

Mois

Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
--------	---------------------	--------------

PASSIF

16. Passif-dépôts

(a) dépôts à titre de paravents fiscaux21210

(1) REER21280

(2) autres

(b) dépôts de particuliers, d'entreprises non constituées en sociétés de capitaux, d'établissements sans but lucratif Déclarer les dépôts à titre de paravents fiscaux au poste 16 (a).21310

(1) monnaie canadienne21320

(2) devises étrangères

(c) dépôts de sociétés résidant au Canada Déclarer les sociétés de l'état au poste 16 (e).21410

(1) monnaie canadienne21420

(2) devises étrangères21500

(d) dépôts des sociétés non résidentes21800

(e) autres dépôts22100

17. Comptes créditeurs. Inclure les charges à payer. Déclarer les sommes dues aux sociétés affiliées au poste 19.23000

18. Impôts exigibles Déclarer les impôts recouvrables au poste 2.

Inclure les effets, prêts, hypothèques, obligations et intérêts dus aux sociétés affiliées. Déclarer les comptes fournisseurs à payer aux sociétés affiliées au poste 17. Ne pas défalquer avec les créances provenant des sociétés affiliées - voir poste 5 (b).24100

19. Sommes dues aux sociétés affiliées au Canada

20. Emprunts - sociétés non affiliées

(a) emprunts et découverts25700

(1) de prêteurs au Canada Inclure les prêteurs canadiens et étrangers en exploitation au Canada.25800

(2) de prêteurs à l'extérieur du Canada25600

(b) emprunts et effets subordonnés à payer29950

21. Titres de participation (passifs). Déclarer les titres de participation classés comme passif selon la section 3861 de l'ICCA.29900

22. Instruments dérivés Déclarer la position brute des passifs . Déclarer les actifs au poste 8.69200

23. Obligations sous conventions de rachat Déclarer les conventions de revente au poste 9.27000

24. Impôts futurs Déclarer à la fois les soldes de (débit) ainsi que de crédit.29000

25. Autres éléments de passif Déclarer les passifs non inscrits ailleurs.20000

26. TOTAL DU PASSIF

Page 4

05404

5-4800-54.2

SECTION B – Suite

Compte	Milliers de dollars	Instructions
AVOIR		
27. Capital-actions		
(a) actions privilégiées	31100	
(b) actions ordinaires	31200	
28. Surplus d'apport	33000	
29. Cumul des autres éléments du résultat étendu	36000	Déclarer le solde cumulé des gains (pertes) liés au poste 59.
30. Bénéfices non répartis		
(a) solde d'ouverture	38100	
(b) bénéfices nets (pertes nettes) pour la période observée	38200	Reporter du poste 58.
(c) autres redressements	38700	Veuillez préciser les items importants:
(d) dividendes déclarés:		
(1) en espèces - actions ordinaires	38806	()
(2) autres dividendes	38880	()
	38000	Inclure les dividendes en actions.
(e) solde de clôture		Somme des postes 30 (a) à 30 (d).
31. TOTAL DE L'AVOIR	30000	
	39000	
32. TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR		

SECTION C – ÉTAT DES RÉSULTATS

Du

Jour

Mois

Année

Au

Jour

Mois

Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
--------	---------------------	--------------

REVENUS (moins les taxes de vente)

44000

33. Commissions et honoraires

34. Revenus d'intérêt de sources canadiennes

Inclure l'amortissement des escomptes et des (primes) sur placements canadiens. Déclarer les intérêts des sociétés affiliées au poste 34 (e).

45100

(a) obligations garanties et non garanties

45200

(b) hypothèques

45300

(c) prêts à la consommation

45400

(d) crédit-bail

45800

(e) autre revenu d'intérêt

35. Revenus d'intérêt de sources étrangères

Inclure l'amortissement des escomptes et des (primes) sur placements étrangers.

36. Dividendes

Exclure les dividendes des sociétés déclarés selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation.

46000

(a) de sociétés canadiennes

47100

(b) de sociétés étrangères

37. Gains (pertes) sur instruments dérivés

Déclarer les montants avant les impôts sur le revenu. Déclarer tous les montants associés aux instruments dérivés réalisés ou non, sauf les montants reportés au poste 59. Remplir aussi la section D (postes 66 à 70).

56410

(a) réalisés

56420

(b) non réalisés

Déclarer toutes valeurs reliées aux gains (pertes) réalisés sur instruments dérivés.

Déclarer les gains (pertes) non réalisés reliés aux instruments dérivés à l'exception des valeurs reportées au poste 59 (a).

38. Gains (pertes) sur vente d'actifs

Déclarer les montants avant les impôts sur le revenu. Déclarer les gains (pertes) réalisés à l'exception des valeurs reportées aux postes 37 (a), 52 (a) et 59 (b). Remplir aussi la section D (postes 66 à 70).

49000

39. Autres revenus

Déclarer tout autre revenu non inscrit ci-dessus. Exclure les autres gains (pertes) et les déclarer aux postes 52 ou 59.

40000

40. TOTAL DES REVENUS

DÉPENSES

55210

41. Salaires et traitements

Inclure les commissions payées aux employés.

55220

42. Partie patronale des avantages sociaux des employés

Inclure les prestations d'A-E, RPC / RRQ et les avantages sociaux. Déclarer les charges de retraite au poste 43.

62310

43. Charges de retraite

Inscrire "les autres charges en prestations" au poste 42.

62340

44. Options d'achat d'actions imputées

Selon la section 3870 de l'ICCA.

55001

45. Achats de biens et de services

Inclure les achats de matériel, de services (frais juridiques, services d'assurance, etc.) et les coûts de sous-traitance payés aux entreprises ou aux individus qui ne sont pas des employés.

52100

46. Dépréciation

47. Frais d'intérêt

Déclarer les intérêts payés aux sociétés affiliées au poste 47 (b).

53200

(a) dépôts

53130

(b) autres frais d'intérêts

53400

48. Dividendes versés sur les titres de participation déclarés comme passif

Seulement les dividendes sur titres déclarés comme passif au poste 21 selon la section 3861 de l'ICCA.

SECTION C – Suite

Compte	Milliers de dollars	Instructions
49. Sommes provenant du trimestre observé pour les pertes futures sur placements, prêts et autres éléments d'actif	55870	
50. Créances irrécouvrables et dons de bienfaisance	55600	Inclure les créances irrécouvrables provenant des comptes à recevoir.
	50000	
51. TOTAL DES DÉPENSES		
52. Autres gains, pertes et réévaluations		Déclarer les montants avant les impôts sur le revenu. Remplir aussi la section D (postes 66 à 70).
(a) Gains (pertes) sur conversion de devises étrangères.	56100	Déclarer les gains réalisés et non réalisés. Déclarer les montants liés aux instruments dérivés au poste 37 ou aux autres éléments du résultat étendu au poste 59.
(b) Réévaluations, (réduction de valeur) et (radiations)	56200	Déclarer les montants non inclus aux postes 37 (b), 52 (a) ou 59 (a).
53. BÉNÉFICES (PERTES) AVANT IMPÔTS SUR LE REVENU	58460	
	57100	
54. Impôt exigible de l'exercice		Débit et (crédit) au titre de l'impôt canadien sur le revenu.
	57200	
55. Charges d'impôt futures.		Débit et (crédit) au titre de l'impôt canadien sur le revenu.
	58470	
56. BÉNÉFICES (PERTES) APRÈS IMPÔTS SUR LE REVENU		
57. Part du revenu net des sociétés affiliées non consolidées	58100	Déclarer l'action participative provenant du bénéfice ou (perte) net des sociétés affiliées. À utiliser uniquement si l'on a recours à la comptabilisation à la valeur de consolidation.
	58480	
58. BÉNÉFICES NETS (PERTES NETTES)		Somme des postes 56 et 57. Transférer au poste 30 (b).
59. Autres éléments du résultat étendu		Déclarer conformément à la section 1530 de l'ICCA, résultat étendu.
		Déclarer les gains (pertes) non réalisés sur les instruments dérivés désignés comme titres de couverture de flux de trésorerie, titres de couverture en gains (pertes) non réalisés sur devises étrangères et les actifs financiers disponibles pour vente, réévalués à la juste valeur marchande. Déclarer les pertes de valeur sur instruments dérivés au poste 37 et toutes les autres pertes au poste 52 (b). Compléter aussi la section D (postes 66 à 70).
(a) gains (pertes) non réalisés	56500	
(b) (gains) pertes réalisés	56600	Déclarer la réalisation des gains (pertes) antérieurement rapportés au poste 59 (a). Compléter aussi la section D (postes 66 à 70).
(c) impôts sur le revenu.	57300	Déclarer les débits et les (crédits) de l'impôt sur le revenu reliés aux autres éléments du résultat étendu.
	58485	
60. RÉSULTAT ÉTENDU		Total des postes 58, 59 (a) et 59 (b), moins le poste 59 (c).

SECTION D – DÉCLARATION DE CERTAINS COMPTES

Compte	Milliers de dollars	Instructions
DÉCLARATION DU BILAN		Pour la même date que la Section A
61. Actifs financiers - au prix coûtant		
(a) obligations garanties et non garanties	61891	Tel que rapporté aux items 6 (c), 6 (d) et 6 (e).
(b) actions de sociétés et unités de fonds de placement	61892	Tel que rapporté à l'item 6 (f).
(c) instruments dérivés	61894	Tel que rapporté à l'item 8. Déclarer au coût du contrat plutôt que la valeur marchande rapportée au bilan.
(1) dérivés - actif	61895	Tel que déclaré à l'item 22. Déclarer au coût du contrat plutôt que la juste valeur marchande rapportée au bilan.
(2) dérivés - passif		
62. Passif - Dépôts		
(a) dépôts à vue ou d'épargne	63110	
(1) comptes-chèques	63120	
(2) autres	63200	
(b) dépôts à terme	63000	
63. TOTAL DES PASSIFS - DÉPÔTS		Devrait être égal à la somme des sous-questions du poste 1c.

		Pour la même date que la Section A
CAPITALISATION – RÉGIME DE RETRAITE		
64. Capitalisation		
(a) actif du régime	66100	Valeur marchande (juste) des actifs détenus par le fiduciaire.
(b) obligations au titre des prestations	66200	Passif actuariel à la fin du trimestre.
(c) capitalisation	66300	Déclarer le (déficit) ou excédent net. Poste 64 (a) moins poste 64 (b).
(d) prestations acquises (passif) ou actif	66500	L'état de capitalisation rajusté des montants d'obligations transitoires, des coûts relatifs aux services passés et des gains actuariels nets.

DÉCLARATION DE L'ÉTAT DES RÉSULTATS		Pour la même période qu'à la Section C
65. Coût des logiciels porté aux dépenses	55700	Déclarer seulement le coût des logiciels pour compte-propre, achetés ou sous licence. Exclure les montants reportés et amortis.

APPARIEMENT DES GAINS ET (PERTES) DE L'ÉTAT DES RÉSULTATS AVEC LES ÉLÉMENTS D'ACTIF ET DE PASSIF CORRESPONDANT		Pour la même période qu'à la Section C
Les comptes d'actif correspondent aux postes de la Section A		
66. 6. Placements canadiens	81300	
67. 7. Placements étrangers - sociétés non affiliées	81400	
68. 10. Prêts hypothécaires aux sociétés non affiliées	81500	
69. Autres éléments d'actif et de passif	81800	Veuillez préciser les items importants et leurs valeurs:
70. TOTAL	81000	Somme des postes 66 à 69. Devrait être égale à la somme des postes 37, 38, 52, 59 (a) et 59 (b).

AUTRES RENSEIGNEMENTS		
71. Nombre d'heures requises pour remplir le questionnaire	80005	Nombre approximatif d'heures requises pour recueillir les données et pour remplir le questionnaire pour le trimestre.

SECTION E – SÉLECTION DE POSTES PAR PROVINCE

Compte		Milliers de dollars							
		Extérieur du Canada 99	Canada 80	Terre-Neuve et Labrador 10	Île-du-Prince Édouard 11	Nouvelle-Écosse 12	Nouveau- Brunswick 13	Québec 24	Ontario 35
Les comptes d'actif correspondent aux postes de la Section A									
6. Placements canadiens - sociétés non affiliées									
(partie de (b)) effets à court terme des administrations provinciales et municipales		85100							
(d) obligations des administrations provinciales et municipales		85200							
10. Prêts hypothécaires aux sociétés non affiliées									
(a) hypothèques résidentielles		85350							
(b) hypothèques non résidentielles		85360							
11. Prêts non hypothécaires aux sociétés non affiliées									
(a) à des particuliers, entreprise non constituée en société de capitaux et établissements sans but lucratif									
(1) cartes de crédit à recevoir		85412							
(2) marges de crédit		85414							
(3) autres prêts		85415							
(b) à des sociétés canadiennes		85450							
(c) autres		85460							
Les comptes de passif correspondent aux postes de la Section B									
16. Passif-dépôts (par déposant)									
(a) dépôts à titre de paravents fiscaux		85510							
(partie de (b)) autres dépôts de particuliers (exclure les dépôts d'entreprises non constituées en sociétés de capitaux et établissements sans but lucratif)		85580							
Les comptes supplémentaires correspondent aux postes de la Section D									
64. Passif-dépôts (par type de compte)									
(a) dépôts à vue ou d'épargne									
(1) comptes-chèques		85611							
(2) autres		85612							
(b) dépôts à terme		85620							

SECTION E – SÉLECTION DE POSTES PAR PROVINCE

Compte		Milliers de dollars						
		Manitoba	Saskatchewan	Alberta	Colombie-Britannique	Yukon	Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		46	47	48	59	60	61	62
72.	Les comptes d'actif correspondent aux postes de la Section A							
	6. Placements canadiens - sociétés non affiliées							
	(partie de (b)) effets à court terme des administrations provinciales et municipales	85100						
	(d) obligations des administrations provinciales et municipales	85200						
	10. Prêts hypothécaires aux sociétés non affiliées							
	(a) hypothèques résidentielles	85350						
	(b) hypothèques non résidentielles	85360						
	11. Prêts non hypothécaires aux sociétés non affiliées							
	(a) à des particuliers, entreprise non constituée en société de capitaux et établissements sans but lucratif							
	(1) cartes de crédit à recevoir	85412						
73.	(2) marges de crédit	85414						
	(3) autres prêts	85415						
	(b) à des sociétés canadiennes	85450						
	(c) autres	85460						
	Les comptes de passif correspondent aux postes de la Section B							
	16. Passif-dépôts (par déposant)							
	(a) dépôts à titre de paravents fiscaux	85510						
	(partie de (b)) autres dépôts de particuliers (exclure les dépôts d'entreprises non constituées en sociétés de capitaux et établissements sans but lucratif)	85580						
	Les comptes supplémentaires correspondent aux postes de la Section D							
	64. Passif-dépôts (par type de compte)							
74.	(a) dépôts à vue ou d'épargne							
	(1) comptes-chèques	85611						
	(2) autres	85612						
	(b) dépôts à terme	85620						

Commentaires additionnels
Veillez utiliser cette section pour inclure vos commentaires.

POUR INFORMATION SEULEMENT

Déclarer uniquement les activités canadiennes – veuillez exclure les sociétés affiliées étrangères.

- ◆ Déclarer les montants en **milliers de dollars canadiens** – « 000s \$ »
- ◆ Déclarer les montants négatifs là où les numéros de postes sont entre parenthèses.
- ◆ Si les données financières réelles ne sont pas disponibles, vous pouvez fournir des estimations.
- ◆ L'expression "société affiliée" utilisée dans le présent questionnaire désigne les entités non consolidées suivantes :
 - la société mère, les filiales et les sociétés apparentées
 - les coentreprises et les sociétés en nom collectif apparentées
 - les sièges sociaux, les succursales et les divisions
 - les administrateurs, les cadres et les actionnaires

Les sociétés affiliées sont des entités à l'intérieur d'un groupe de sociétés qui sont sous le contrôle ou qui subissent l'influence dominante de l'unité déclarante ou d'une autre compagnie dans le groupe de sociétés.

Comment nous faire parvenir votre questionnaire et votre structure de l'entreprise :

Retournez l'exemplaire rempli du relevé et la structure de l'entreprise dans l'enveloppe ci-jointe, ou envoyez par télécopieur à Statistique Canada (800) 552-4428, dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre.

Divulgaration par télécopieur ou tout autre transmission électronique :

Statistique Canada vous avise, qu'il pourrait y avoir un risque d'information divulguée lors de la transmission par fac-similé ou par courriel. Cependant, à la réception, Statistique Canada vous garantit un niveau de protection sur l'information reçue selon l'autorité de la *Loi sur la statistique*.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, les définitions des termes utilisés, ou si vous avez des questions au sujet de ce relevé, veuillez consulter "Statistiques financières - instructions" (disponible à www.statcan.gc.ca/imdb-bmd/2501-fra.htm), et/ou contacter Statistique Canada via :

Téléphone : (877) 898-6680
Télécopieur : (800) 552-4428
Courriel : QSFS-RTLF@statcan.gc.ca

Statistique Canada
Section des enquêtes entreprises/Région du Centre
Immeuble Jean Talon, 2ème étage
150, promenade Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario K1A 0T6

MERCI DE VOTRE COLLABORATION